

Lire attentivement ce livret avant la première utilisation de la machine.

V1.01_22/02/2023_LB

PRÉTAILLEUSE P4260

Notice 16-05-004

Indice B au 01/12/23



INTRODUCTION.....	1
Symboles.....	2
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
Identification de la machine.....	3
Utilisation admise.....	3
Utilisations contre-indiqués.....	3
Circulation routière.....	3
SÉCURITÉ.....	4
Sécurité au cours du travail.....	4
Qualités des opérateurs.....	4
Vêtements de travail.....	4
Normes générales de sécurité.....	4
Préparation du travail.....	5
Précautions.....	5
PRÉSENTATION.....	8
MISE EN SERVICE.....	10
Montage sur le tracteur	10
Réglages	11
Hydraulique	13
AUTOMATISME OUVERTURE (OPTION).....	16
Présentation	16
Mise en service.....	17
ENTRETIEN.....	20

INTRODUCTION

Ce livret donne en détail toutes les instructions d'emploi et d'entretien de votre matériel.

Nous désirons vous féliciter pour votre choix et nous vous rappelons de suivre soigneusement les instructions de ce livret qui assureront à votre machine un fonctionnement régulier dans de bonnes conditions de sécurité.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de problèmes dû au non respect des instructions données, aux changements des réglages d'usine ou à la négligence de l'opérateur.

Toutes les machines portent une plaquette d'identification avec les données de fabrication de la machine. Ces données doivent être spécifiées lors de toutes demandes de pièces détachées. Si les informations ne sont pas suffisamment claires, nous vous prions de vous adresser à notre service d'assistance technique afin d'éviter les erreurs.

Ce livret est organisé en chapitres et paragraphes pour vous donner des renseignements clairs et précis.

INTRODUCTION

**CETTE MACHINE RÉPOND A LA DIRECTIVE MACHINE 2006/42/CE:
PAS DE REDÉMARRAGE INTEMPESTIF DES ÉLÉMENTS DE COUPE**

SYMBOLES

Le présent livret utilise trois "symboles graphiques de sécurité" qui soulignent des niveaux de dangers différents ou des informations particulières

DANGER



Il attire l'attention du conducteur sur des situations qui peuvent compromettre la sécurité des personnes.

ATTENTION



Il attire l'attention sur des situations qui peuvent compromettre le bon fonctionnement de l'équipement, sans impliquer la sécurité des personnes.

IMPORTANT



Cette mention est placée à côté d'informations générales ou particulières qui ne compromettent ni la sécurité des personnes ni le fonctionnement de la machine.

SYMBOLE	DESCRIPTION
 	Danger pour l'utilisateur : ne pas ouvrir, ni enlever les protections de sûreté lorsque la machine est en marche.
540 	Prise de force : 540 tours / minute
	Projections d'objets possibles : se tenir à distance de la machine.

 Attention : lire les instructions avant l'emploi de la machine.
 Utiliser des chaussures de sécurité.
 Le port des gants anti-coupures est obligatoire pour toute intervention sur la machine, en particulier sur les organes de coupe de protection.
 Utiliser un casque de protection.


 Danger pour l'utilisateur : outils rotatifs. Se tenir à distance de la machine.
 Couper le moteur et enlever la clé avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation.
 Garder les protections de sûreté en position pendant le fonctionnement de la machine.

PROTECTION DES TRAVAILLEURS CONTRE LES RISQUES DUS A L'EXPOSITION AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS PENDANT LE TRAVAIL

Niveau de pression acoustique machine seule	LpA = 80 dB(A)
Niveau de puissance acoustique machine seule	LwA = 82 dB(A)

Niveau de pression acoustique maximale (crête) machine seule

LpC <130 dB(C)

INFORMATIONS GÉNÉRALES**IDENTIFICATION DE LA MACHINE**

La plaque d'identification de la machine (fig.1) est située sur le châssis et présente les données suivantes :



Fig.1

ANNÉE

SÉRIE

TYPE

IMPORTANT : Pour toutes demandes de renseignements ou d'assistance technique, spécifier le type de machine.

UTILISATION ADMISE

- L'outil FERRAND présenté dans ce livret d'instruction est un équipement conçu exclusivement pour le travail agricole.
- Tout autre emploi compromet la sécurité de l'opérateur et l'intégrité.

UTILISATIONS CONTRE-INDIQUÉS

Lors de l'emploi d'un outil FERRAND, il est absolument interdit de :

- Atteler l'appareil à des tracteurs de puissance ou de poids inadéquats.
- Utiliser l'appareil si les axes, les entretoises et les goupilles ne sont pas en place.
- Monter sur la machine au cours du travail ou du transport.
- Utiliser l'appareil sans les réglages de base décrits dans cette notice.
- Utiliser l'appareil sans avoir bloqué les systèmes de stabilisation des bras inférieurs.



IMPORTANT : La machine est livrée avec des réglages permettant d'optimiser le transport et ne peut donc pas être utilisée sans avoir effectué au préalable tous les réglages nécessaires.

CIRCULATION ROUTIÈRE

- ✓ Pour la circulation routière, respecter les normes du pays concerné.
- x Système hydraulique : il est formellement interdit de circuler avec l'appareil en marche, ou en position déployée.

SÉCURITÉ

SÉCURITÉ AU COURS DU TRAVAIL

La plupart des accidents de travail avec des machines en fonction ou pendant leur entretien ou réparation sont causés par le non respect des normes élémentaires de sécurité. Il faut toujours être attentifs aux risques potentiels et prêter attention aux effets provoqués par ce que vous êtes en train de faire.

Si l'on reconnaît les situations potentiellement dangereuses, on peut éviter tout accident.

QUALITÉS DES OPÉRATEURS

Le personnel qui emploie et travaille avec les machines doit être compétent et présenter les qualités suivantes :

- **Physique** : Vue parfaite, coordination et capacité à effectuer toutes les opérations nécessaires d'une façon sûre.
- **Mentale** : Capacité à comprendre et appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et avoir du bon sens pour sa sécurité personnelle et celles des autres. Il doit désirer effectuer son travail correctement et d'une façon responsable.
- **Formation** : Il doit lire attentivement le livret et les schémas, les adhésifs d'instructions et d'avertissement. Il doit être spécialisé et qualifié pour l'emploi ainsi que pour l'entretien de la machine.

VÊTEMENTS DE TRAVAIL

Pendant le travail, mais surtout en cas d'entretien ou de réparation, il faut s'habiller de façon adéquate et toujours utiliser les dispositifs de protection personnelle :

- Bleu de travail ou tout autre vêtement confortable. Éviter tout vêtements aux manches trop larges et tout autre objet qui pourrait s'accrocher aux parties en mouvement.
- Gants de protection pour les mains.
- Lunettes ou masque de protection pour les yeux et le visage.

NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

S'il faut atteler l'équipement sur place, il faut disposer d'une zone plate et stable de dimensions suffisantes. Pendant le fonctionnement, il est interdit d'entrer dans le rayon d'action de la machine ou des ses accessoires. Avant d'effectuer toute manœuvre, s'assurer de la stabilité de l'appareil.

SÉCURITÉ

PRÉPARATION DU TRAVAIL

- Avant et pendant le travail, il est interdit de prendre des boissons alcoolisées, des médicaments ou d'autres substances qui altèrent les capacités de travail.
- Vérifier que les carburants soient suffisants pour éviter un arrêt soudain de la machine, surtout pendant une manœuvre critique.
- Faute des conditions de sécurité prévus, ne pas utiliser la machine. Par exemple : il est interdit d'effectuer des réparations hasardeuses pour commencer un travail ou de travailler la nuit sans un éclairage suffisant de la zone de travail.

PRÉCAUTIONS

- Respecter scrupuleusement les instructions contenues dans cette notice.
- Les plaquettes et les adhésifs qui indiquent l'emploi des commandes et signalent les dangers ne doivent jamais être enlevés ou effacés.
- Sauf en cas de nécessité pour l'entretien, ne jamais enlever les dispositifs de sécurité, les capots ou les carters de protection. S'il faut les enlever, arrêter le moteur et opérer avec prudence. Ensuite, remonter les dispositifs avant le redémarrage du moteur et l'emploi de la machine.
- Il est interdit de graisser, nettoyer et régler les organes lorsqu'ils sont en mouvement.
- Il est interdit d'effectuer manuellement des opérations d'entretien ou de réglage pour lesquels des outils spécifiques sont prévus.
- Éviter absolument l'emploi d'outils endommagés ou inadéquats.
- Avant toute intervention sur les flexibles hydrauliques sous pression ou tout démontage d'un composant quelconque, s'assurer que la liaison hydraulique est dépressurisée et ne contient pas de liquide chaud.
- Contrôler les raccords et toutes les connexions avant de mettre sous connexions les liaisons hydrauliques, puis au bout d'une heure après la première utilisation.
- Ne pas effectuer de nettoyage, graissage, réparation ou réglage avec le moteur démarré et machine levée.
- **ATTENTION** : des zones d'écrasement et de cisaillement peuvent exister sur les organes commandés à distance, notamment ceux asservis hydrauliquement.

SÉCURITÉ

- Avant la mise en route de la machine et le démarrage de travaux, contrôler les abords immédiats et effectuer un avertissement sonore (klaxon). Veiller à avoir une visibilité suffisante. Attention aux risques de projection. Obligation d'arrêter la machine à la sortie du rang.
- L'intervention ou la réparation terminée, contrôler qu'il n'y ait pas d'outils, de chiffons, ou d'autres matériaux dans des compartiments de la machine avec des organes en mouvement.
- Au cours du travail, il est interdit de donner des instructions ou des indications à plusieurs personnes en même temps.
- Toute instruction ou indication doit être donnée uniquement par un opérateur.
- Éviter d'interpeller l'opérateur sans raison, de l'effrayer ou de jeter des objets.
- Toujours prêter attention aux personnes présentes, surtout aux enfants.
- S'assurer qu'il n'y ait personne dans le rayon d'action de l'outil.
- Ne jamais porter une personne sur la machine.
- En cas d'inactivité de la machine, arrêter le moteur et garer le véhicule sur un terrain plat ; avec la 1^{ère} vitesse et le frein de stationnement engagés, machine appuyée au sol et prise de force débrayée.
- Ne jamais opérer sur de fortes pentes qui peuvent compromettre la stabilité de l'engin. Redoubler de prudence dans les virages en tenant compte du porte à faux de la longueur, la hauteur et le poids de la machine.



Avant toute intervention manuelle sur la machine :

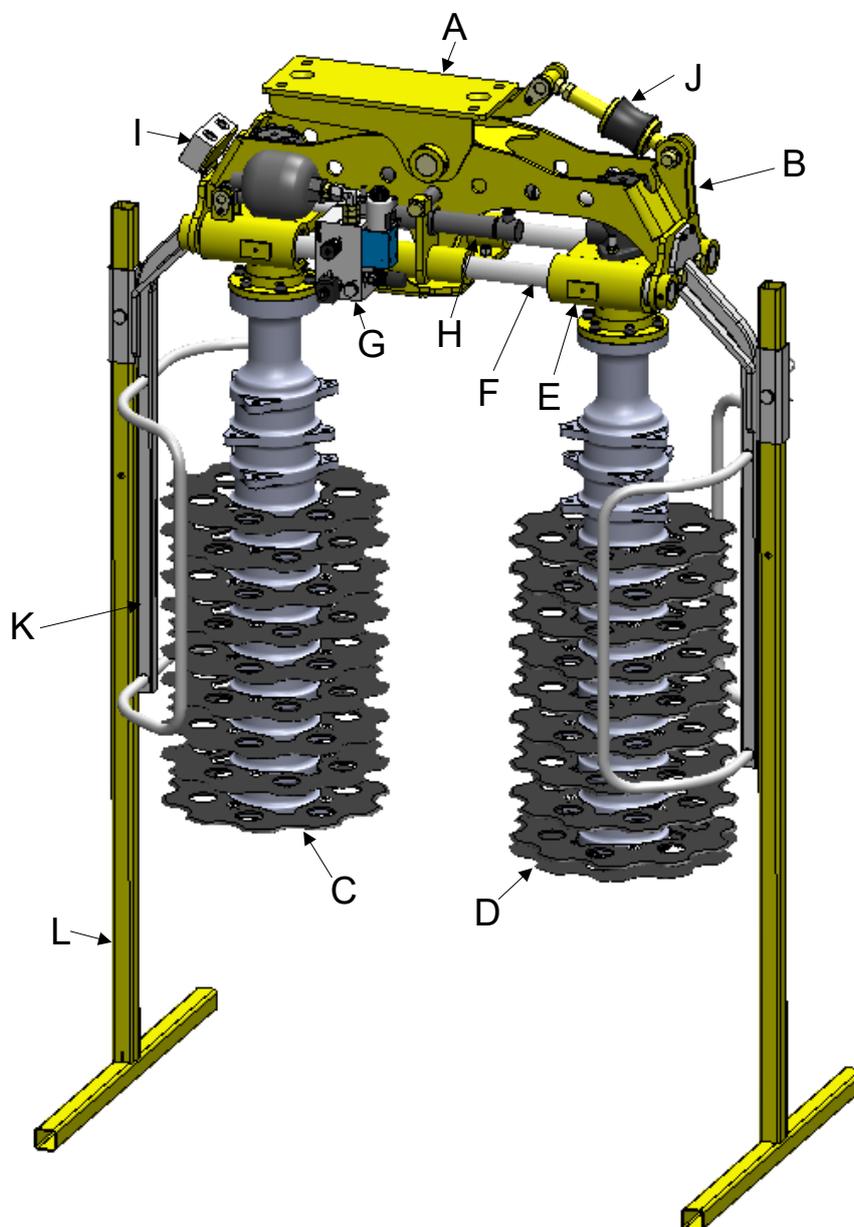
- **Couper le contact du tracteur et enlever les clés**
- **Appuyer sur l'arrêt d'urgence de la commande électrique puis débrancher celle-ci**
- **Aucune personne présente sur le poste de conduite**



NOTES PERSONNELLES

PRÉSENTATION
TERMINOLOGIE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS – PRÉTAILLEUSE P4260

PRÉTAILLEUSE P4260			
A	Platine fixation sur mât	G	Distributeur hydraulique
B	Châssis voûte	H	Vérins ouverture
C	Arbre côté droit	I	Diviseur de débit
D	Arbre côté gauche	J	Amortisseur (ou vérin en option)
E	Glissières porte moyeu	K	Protection
F	Barres chromées	L	Béquilles



PRÉSENTATION

La préailleuse est disponible avec arbre long ou court, la notice est valable pour les 2 versions.

HAUTEUR DE COUPE	
MONTAGE ARBRES LONGS De 585 à 795 mm	MONTAGE ARBRES COURTS De 380 à 450 mm
(disques supplémentaires en option)	
<p>585 mm</p>	<p>355 mm</p>

MISE EN SERVICE

Montage sur le tracteur

Attelage mât :

Le mât est par défaut attelé au tracteur par une plaque interface à fixer sur le porte masse.

Il existe également une option (R270P) permettant l'attelage à un relevage 3 points avant.

Raccordements hydrauliques :

Connecter le flexible pression sur une sortie distributeur simple effet du tracteur ou sur la sortie pression de la centrale hydraulique.

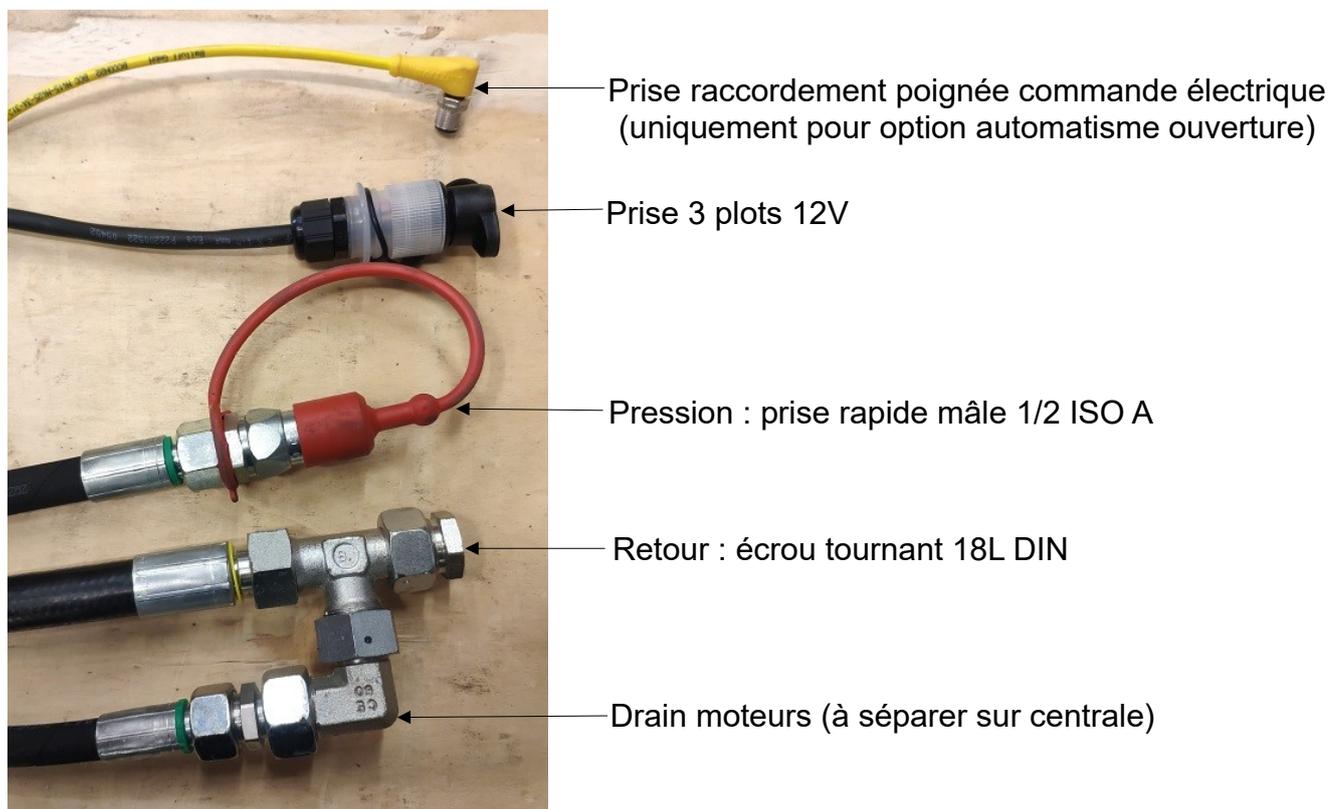
Connecter le flexible retour directement au réservoir du tracteur ou de la centrale **sans passer par une prise rapide**.

Si la machine est connectée à une centrale qui est équipé d'un filtre retour ou d'un aérateur, il faut impérativement séparer le drain du retour. Le drain doit alors être connecté au réservoir sans passer ni par le filtre ni par l'aérateur. Une contre pression sur le drain peut entraîner la détérioration des moteurs.

Raccordements électriques :

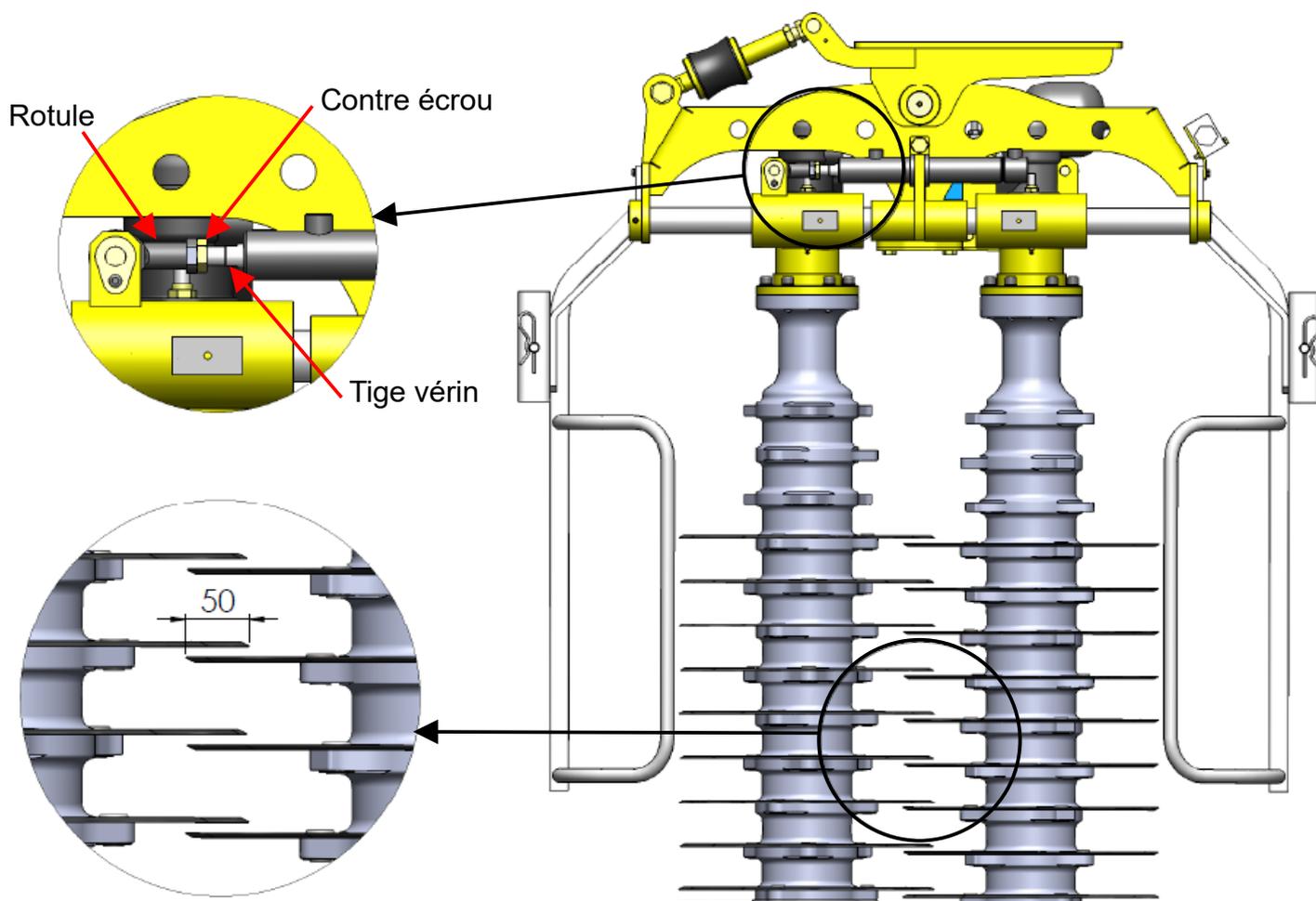
Connecter la prise d'alimentation 3 plots 12V au tracteur.

Connecter le câble du mât sur la poignée de commande électrique.



Réglages

Recroisement des disques :



- 1- Dévisser le contre écrou de la rotule en bout de vérin avec une clé plate de 24.
- 2- Visser la tige du vérin avec une clé plate de 17 dans la rotule pour augmenter le recroisement. Dévisser pour diminuer le recroisement.
- 3- Resserer le contre écrou avec la clé plate de 24.
- 4- Effectuer les mêmes opérations sur le vérin opposé.

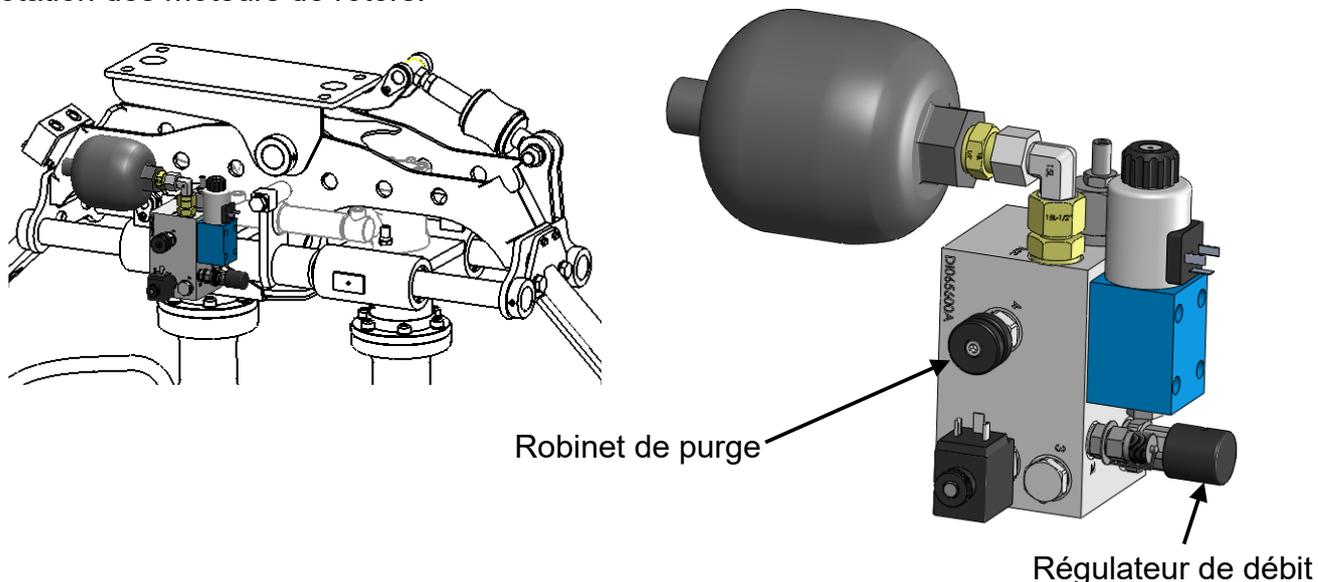


NOTES PERSONNELLES

MISE EN SERVICE

Distributeur hydraulique

La préailleuse embarque un distributeur hydraulique qui actionne l'ouverture de la voûte et la rotation des moteurs de rotors.



Le robinet de purge doit impérativement être ouvert avant toute intervention manuelle sur la machine. Il permet de libérer la pression contenue dans le bloc. Ce robinet doit être fermé pour l'utilisation de la machine.

Le régulateur de débit divise le débit entrant dans le bloc entre l'ouverture de la voûte et les moteurs. En le dévissant, on augmente la vitesse d'ouverture de la voûte mais on diminue la vitesse des rotors. Il faut alors réajuster la vitesse des moteurs par la molette de régulation du bloc mât (voir partie mise en service mât polyvalent).

Si les moteurs ne tournent pas assez vite même avec la molette de régulation du distributeur mât ouverte à fond, il faut alors refermer la molette du régulateur du distributeur préailleuse (ci-dessus) jusqu'à obtenir la vitesse de rotation souhaitée.

Le rotor droit de la machine doit tourner à environ 400 tours/min.

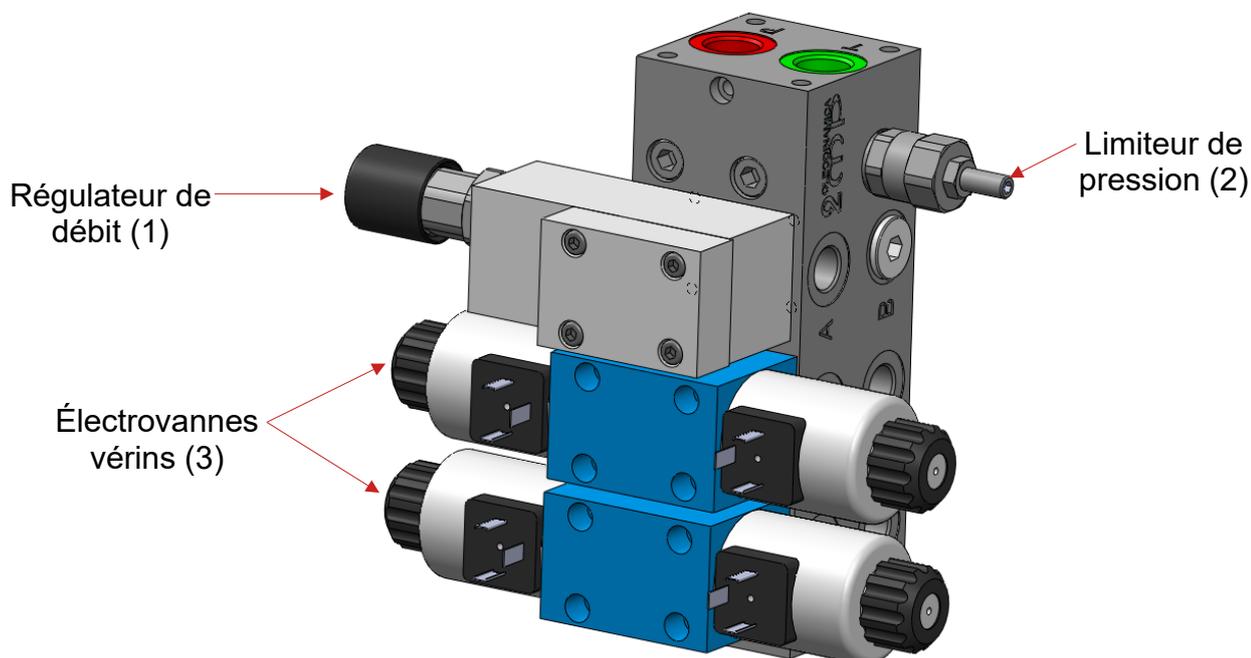
Tout autre réglage sur ce bloc doit se faire exclusivement avec la présence du concessionnaire.

Pour toute **information supplémentaire** concernant les parties **ÉLECTRIQUE, HYDRAULIQUE, etc...** veuillez vous rapprocher de votre **CONCESSIONNAIRE (DOC 16-11-05)**

MISE EN SERVICE

DISTRIBUTEUR SIMPLE RÉGULATION (option mât simple)

-DESCRIPTION



-ÉLÉMENTS

- Régulateur de débit (1) : il divise le débit envoyé dans le bloc entre le distributeur de la prétailleuse et les fonctions vérins de montée/descente du mât et d'écartement de la potence. Réglage d'usine = 35L/min = ouvert au maximum.

- Limiteur de pression (2) : il garanti la sécurité du circuit hydraulique en cas de blocage d'un vérin ou des moteurs. Il est réglé d'usine et ne doit en aucun cas être dérégler. Réglage d'usine = 160 bar

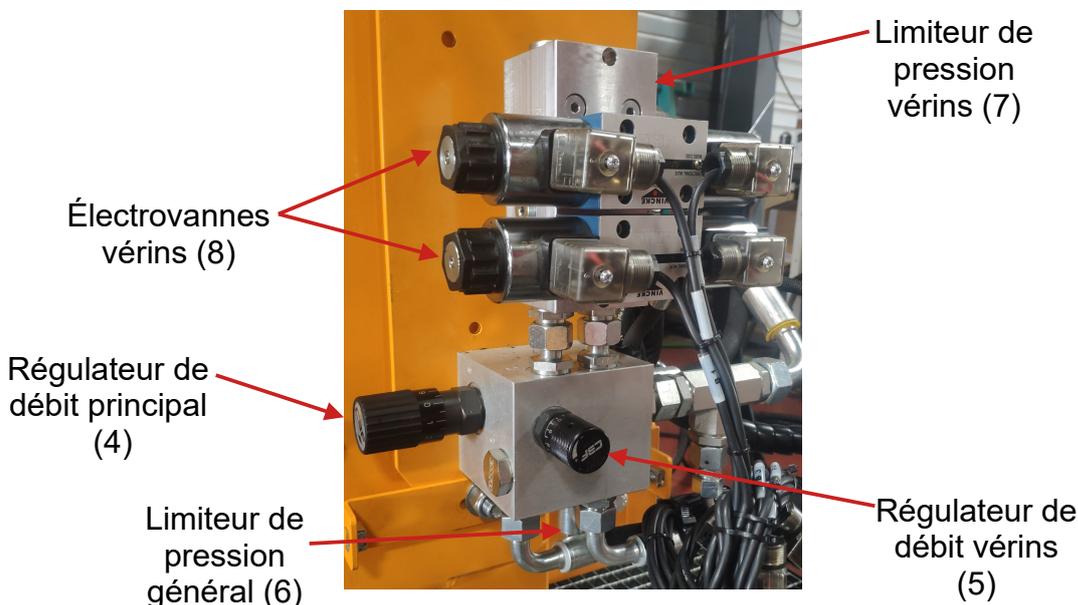
- Électrovannes vérins (3) : elles permettent d'actionner les vérins de montée/descente du mât et d'écartement de la potence via la poignée de commande électrique.

Pour toute **information supplémentaire** concernant les parties ÉLECTRIQUE, HYDRAULIQUE, etc... veuillez vous rapprocher de votre CONCESSIONNAIRE (DOC 16-11-03)

MISE EN SERVICE

DISTRIBUTEUR DOUBLE RÉGULATION (option mât simple)

- DESCRIPTION



- ÉLÉMENTS

- régulateur de débit principal (4) : il régule le débit entrant dans le bloc et donc disponible pour toutes les fonctions de la machine. Réglage d'usine = 50L/min = ouvert au maximum.

- régulateur de débit vérins (5) : il régule le débit disponible pour les fonctions vérins du mât. Cet élément est réglé d'usine. Son réglage nécessite la présence du concessionnaire. Réglage d'usine = 7L/min = 2,1 tours depuis position fermée.

- Limiteur de pression général (6) : il garanti la sécurité du circuit hydraulique en cas de blocage d'un vérin ou des moteurs. Il est réglé d'usine et ne doit en aucun cas être dérégulé. Réglage d'usine = 180 bar

- Limiteur de pression vérins (7) : il se déclenche si un des vérins du mât bloque ou arrive en butée sans influencer sur le fonctionnement de la prétailleuse. Il est réglé d'usine et ne doit en aucun cas être dérégulé. Réglage d'usine = 160 bar

- Électrovannes vérins (8) : elles permettent d'actionner les vérins de montée/descente du mât et d'écartement de la potence via la poignée de commande électrique.

Pour toute **information supplémentaire** concernant les parties ÉLECTRIQUE, HYDRAULIQUE, etc... veuillez vous rapprocher de votre CONCESSIONNAIRE (DOC 16-11-04 + 16-11-02)

MISE EN SERVICE

PROCÉDURE DE RÉGLAGE

Pour toute action sur les molettes de la machine, agir sur celles-ci de manière modérée (par $\frac{1}{4}$ de tour maximum) et isolée (1 réglage à la fois) puis contrôler le nouveau fonctionnement de la machine en condition de travail.

Il est important de suivre l'ordre de numérotation des réglages indiqués ci-dessous. La modification d'un élément peut en influencer un autre.

POUR BRANCHEMENT DIRECT TRACTEUR

1- s'assurer que le tracteur ou la centrale hydraulique sur lequel le distributeur de la prétailleuse va être branché dispose d'un débit suffisant : 35L/min minimum.

2- régler la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte via la molette du régulateur de débit. Dévisser pour augmenter la vitesse, visser pour la diminuer.

Réglage d'usine = 1,8 tours depuis la position fermée

3- régler la vitesse de rotation des rotors par le débit envoyé depuis le tracteur. Le rotor côté droit (côté extérieur) doit tourner à environ 400tours/min (à mesurer avec un tachymètre). Si le débit est insuffisant pour atteindre cette vitesse, diminuer la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte en revissant le régulateur de débit.

POUR MAT AVEC DISTRIBUTEUR SIMPLE RÉGULATION

1- s'assurer que le tracteur ou la centrale hydraulique sur lequel le distributeur simple régulation va être branché dispose d'un débit suffisant : 40L/min minimum.

2- ouvrir au maximum le régulateur de débit (1) du bloc mât.

3- régler la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte via la molette du régulateur de débit. Dévisser pour augmenter la vitesse, visser pour la diminuer.

Réglage d'usine = 1,8 tours depuis position fermée

4- régler la vitesse de rotation des rotors par le régulateur de débit (1) du bloc mât. Le rotor côté droit (côté extérieur) doit tourner à environ 400tours/min (à mesurer avec un tachymètre). Si le débit est insuffisant pour atteindre cette vitesse, diminuer la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte en revissant le régulateur de débit.

MISE EN SERVICE

POUR MAT AVEC DISTRIBUTEUR DOUBLE RÉGULATION

1- s'assurer que le tracteur ou la centrale hydraulique sur lequel le distributeur double régulation va être branché dispose d'un débit suffisant : 40L/min minimum – 45L/min conseillé

2- ouvrir au maximum le régulateur de débit principal (4) du bloc mât.

3- régler la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte via la molette du régulateur de débit. Dévisser pour augmenter la vitesse, visser pour la diminuer.

Réglage d'usine = 1,8 tours depuis la position fermée

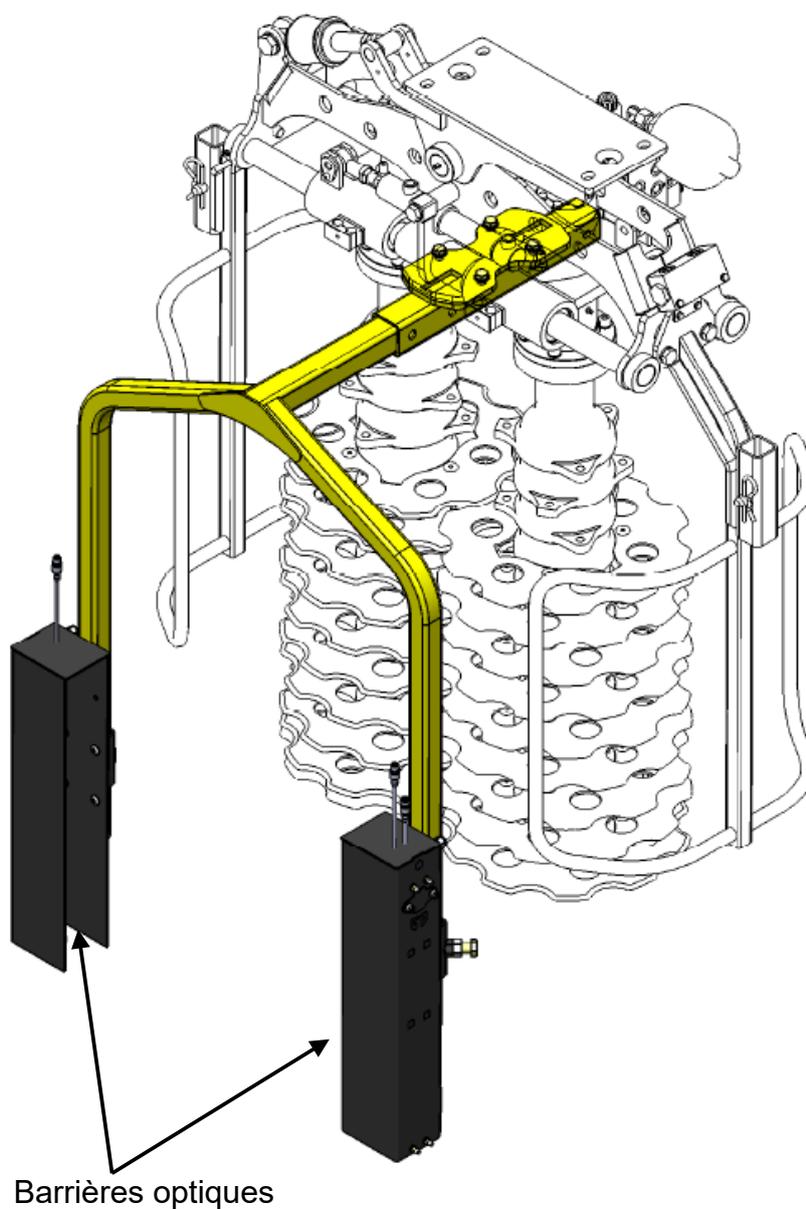
4- régler la vitesse de rotation des rotors par le régulateur de débit (4) du bloc mât. Le rotor côté droit (côté extérieur) doit tourner à environ 400tours/min (à mesurer avec un tachymètre). Si le débit est insuffisant pour atteindre cette vitesse, diminuer la vitesse d'ouverture/fermeture de la voûte en revissant le régulateur de débit (5).

En cas de débit légèrement insuffisant pour un fonctionnement correct de la prêtailleuse, il est possible de réduire la vitesse des vérins du mât. Ce réglage nécessite la présence du concessionnaire.

OPTION AUTOMATISME - PRÉSENTATION

OPTION OUVERTURE AU PIQUETS AUTOMATIQUE P80X

L'ouverture automatique au piquet permet à la machine de détecter les piquets de palissage afin de s'ouvrir automatiquement au passage des disques.



OPTION AUTOMATISME - MISE EN SERVICE

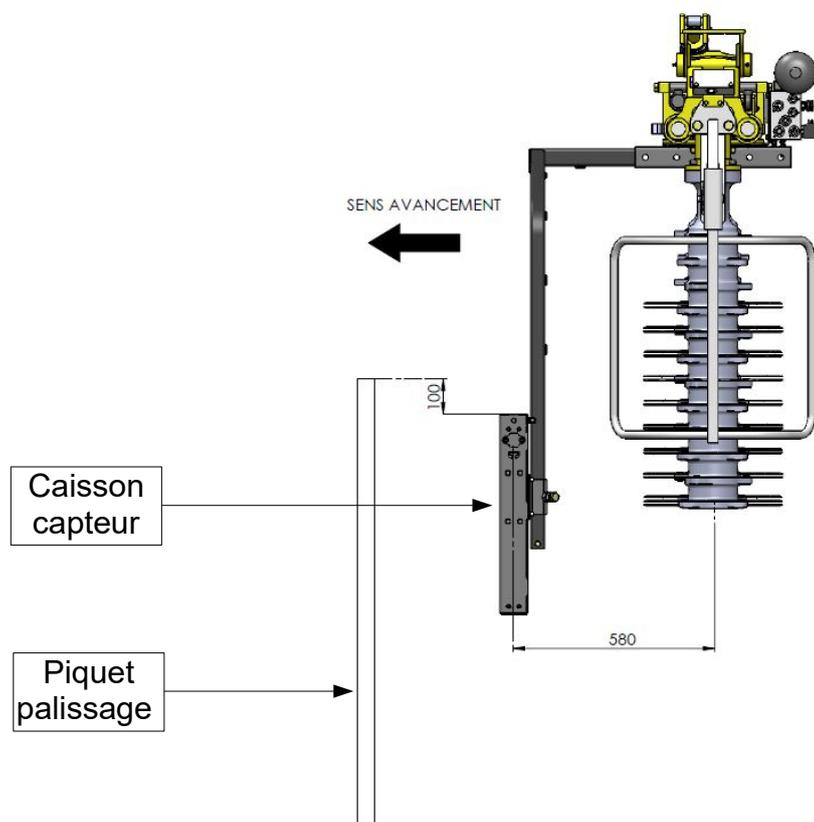
Ce système permet de détecter les piquets de palissage et d'ouvrir automatiquement les disques de prétaillage au passage des piquets.

Conditions d'utilisation :

- Fonctionne sur tous type de piquets >25mm de large: bois, cornière, galvanisé.
- Vignes sans feuilles
- Vitesse avancement recommandée : 3 à 6 km/h.

Pré-réglages :

- Pour fonctionner, les capteurs doivent détecter un obstacle sur toute leur hauteur (45cm) : positionner les caissons capteurs 5 à 10 cm minimum en dessous de la tête des piquets.
- Contrôler la position des capteurs, ils doivent être parallèles et alignés verticalement l'un par rapport à l'autre.
- **IMPORTANT** : après réglage des capteurs, effectuer la procédure d'alignement des capteurs (voir page suivante).
- Vérifier régulièrement la propreté des capteurs. Nettoyer la façade avec un chiffon doux si besoin.



OPTION AUTOMATISME - MISE EN SERVICE

Conseils réglages :

- Activer l'automatisme avec l'interrupteur AUTO sur la poignée de commande : le voyant L2 s'allume.
- Positionner les potentiomètres de la poignée : **F1= 0**, **F2 =10** et **F3= 5**.
- Une fois votre vitesse stabilisée, régler pour affiner le travail :
 - Augmenter F1 au fur et à mesure pour se rapprocher du piquet avant chaque ouverture automatique.
 - Puis, diminuer F2 pour raccourcir le temps d'ouverture et travailler au plus proche du piquet lors de la fermeture des disques.
 - Si ouvertures intempestives entre les piquets (à cause des sarments verticaux), baisser F3.
 - Plus le tracteur roule vite, plus la précision de détection diminue, augmenter F3 si le système ne détecte pas les piquets.

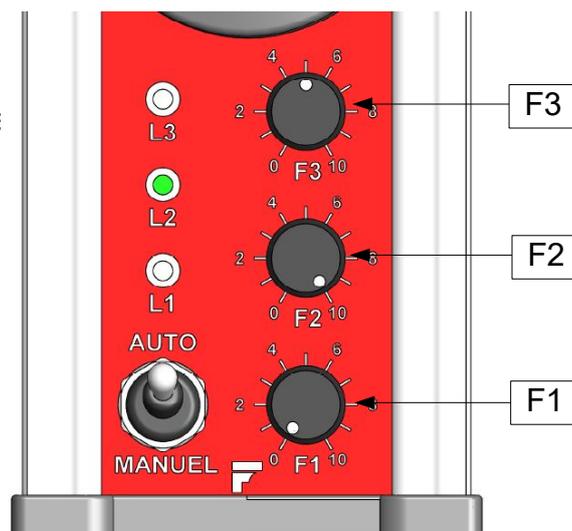
Réglages :

- **Retard à l'ouverture** : potentiomètre F1 .
0= vitesse tracteur rapide 10= vitesse tracteur lente
- **Temps d'ouverture** : potentiomètre F2.
0= ouverture courte 10=ouverture longue
- **Tolérance** : potentiomètre F3.
0 = pas de tolérance 10= tolérance maximale

Piquets sans trous : F3=0

Piquets avec trous : F3=2 minimum

Piquets avec trous + vitesse >5km/h : F3 > 5



Remarques :

- Ouvrir manuellement les disques avec la poignée de commande pour rentrer et sortir de la rangée et éviter les amarres (piquets extérieurs inclinés).

OPTION AUTOMATISME - MISE EN SERVICE

Procédure alignement des capteurs

Opération à réaliser uniquement si les capteurs ont été déplacé pour réglage ou remplacé lors d'une intervention.

IMPORTANT : Arrêter le tracteur et désactiver l'hydraulique avant intervention.

- 1- Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles entre les capteurs.
- 2- Vérifier la propreté des capteurs. Nettoyer si besoin avec un chiffon doux.
- 3- Vérifier que les capteurs soient positionnés à la même hauteur dans les caissons.
- 4- Vérifier que les capteurs soit alignés verticalement (+-15mm).
- 5- Mettre la poignée de commande sous tension (ON).
- 6- Dévisser les vis de la petite trappe de visite à l'arrière du caisson de protection du capteur gauche (vue du tracteur).
- 7- Cliquer sur le bouton blanc « Teach » situé à l'arrière du capteur pour que les barrières s'alignent. La diode « Alignment » orange doit s'éteindre au bout de quelques secondes.
- 8- La led RS485 verte doit clignoter toutes les secondes.
- 9- Tracteur éteint, Vérifier le fonctionnement en passant un objet entre les capteurs droit et gauche : la diode orange s'allume au passage de l'objet et doit s'éteindre lors du retrait.

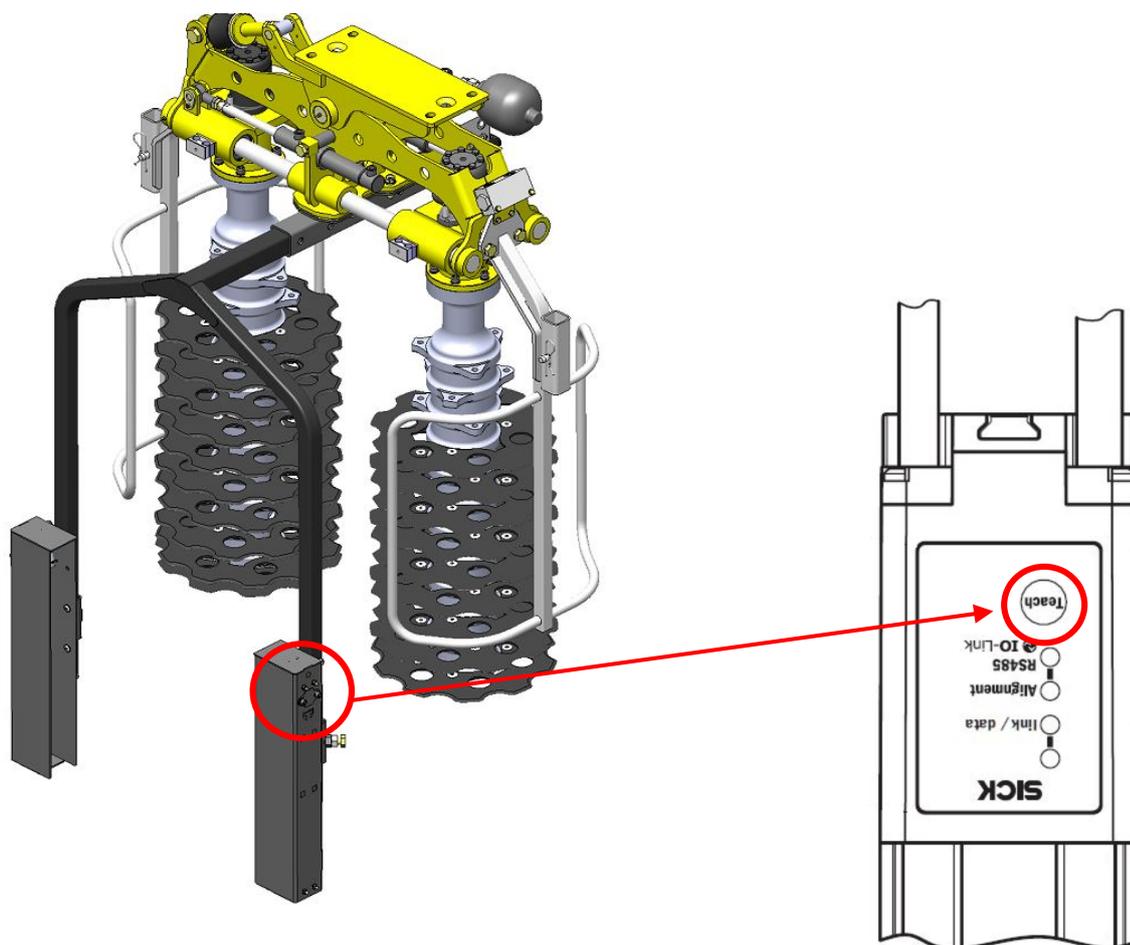


Figure 1: Vue arrière capteur gauche

ENTRETIEN

Changement des disques

ATTENTION : avant toute intervention sur les disques il est impératif d'éteindre le tracteur.

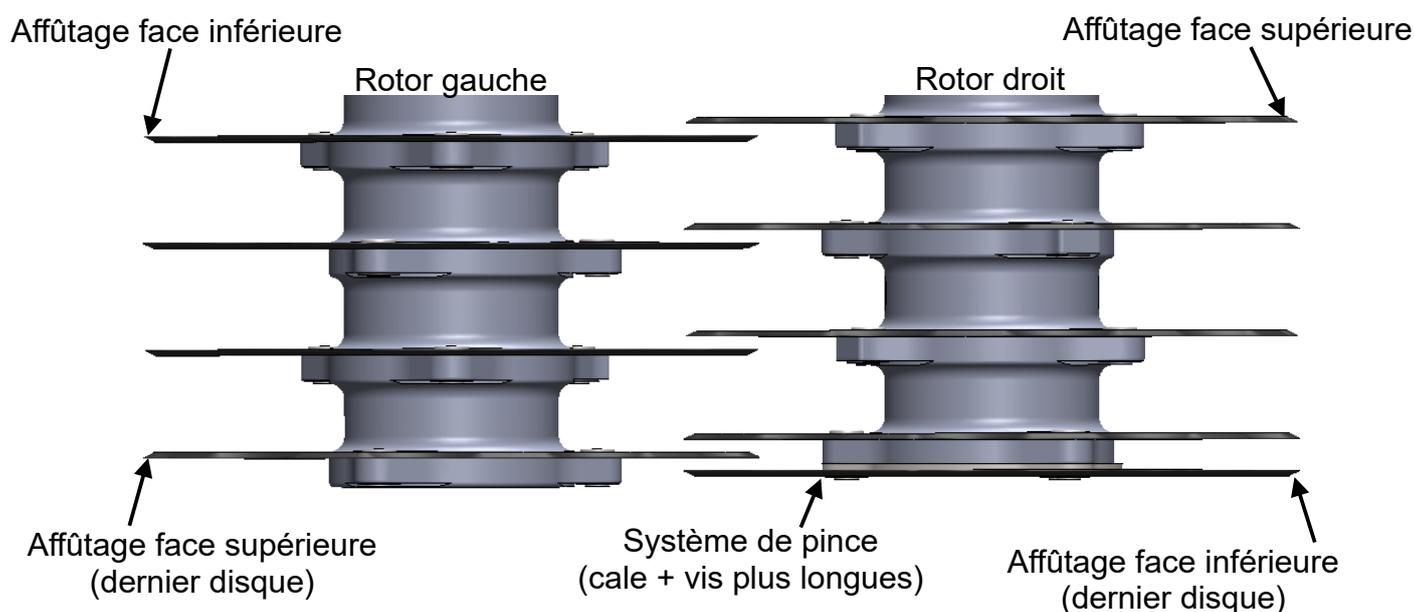
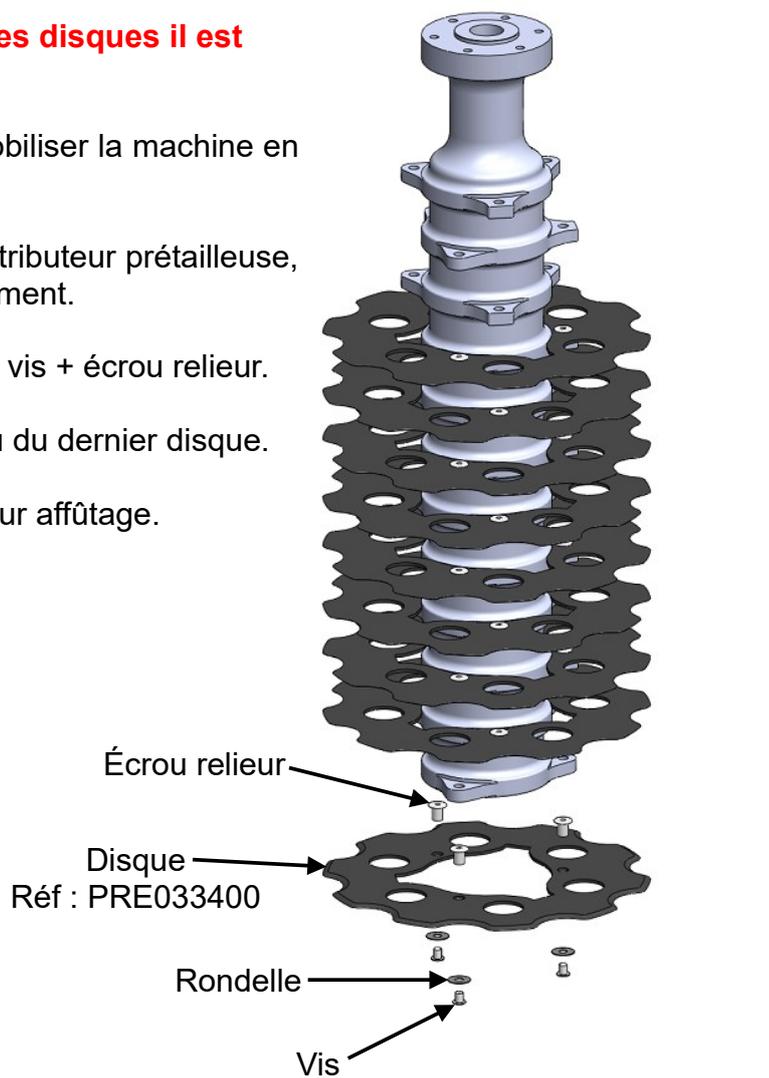
Le changement des disques nécessite d'immobiliser la machine en position ouverte.

Pour ce faire, ouvrir le robinet de purge du distributeur prétailleuse, les rotors peuvent alors être écartés manuellement.

Chaque disque est maintenu par 3 ensembles vis + écrou relieur.

Le rotor droit est équipé d'une pince au niveau du dernier disque.

Attention au sens des disques par rapport à leur affûtage.



ENTRETIEN

ENTRETIEN

L'entretien représente l'un des aspects fondamentaux pour la durée de vie et les performances d'un outil agricole. Une attention constante aux conditions d'utilisation de la machine assure un bon travail ainsi qu'une durée de vie prolongée et une grande sécurité au cours du travail.

Les intervalles d'entretien indiqués dans ce livret sont données à titre indicatif et se réfèrent à des conditions d'emploi normales. Il peuvent donc évoluer en fonction du type d'opération, du lieu de travail plus ou moins poussiéreux, des facteurs climatiques, etc.

NETTOYAGE

Il est formellement interdit de diriger le jet haute pression directement sur les pivots, roulements, joints à lèvres, ou toute autre partie sensible sans les graisser à nouveau après le nettoyage.

STOCKAGE

Pour le dételage, procéder à l'inverse de l'attelage. S'assurer de la bonne stabilité de l'ensemble. Lors d'une période de longue inactivité, il est recommandé de suivre les précautions suivantes :

- Laver et essuyer la machine avec soins.
- Contrôler attentivement la machine et remplacer toutes les pièces endommagées.
- Serrer les vis et les boulons.
- Graisser avec soin la machine, la protéger avec une housse et l'abriter dans un lieu sec.

Si ces opérations sont soigneusement respectées, l'appareil restera en parfaite condition lors de la remise en service.

COMMANDES DE PIÈCES DÉTACHÉES

Pour la commande de pièces détachées, voir le catalogue relatif.

Les commandes doivent être adressées au revendeur ou au centre d'assistance et doivent toujours indiquer :

- Le type et la largeur de l'équipement.
- Le code de la pièce désirée. Faute de ce code, indiquer le numéro de plan où la pièce est représentée et la référence correspondante.
- La description de la pièce et la quantité désirée.
- Le mode d'expédition.

Tout en dédiant un soin particulier à la livraison des équipements, faute de cette dernière information, le revendeur ou le centre d'assistance décline toute responsabilité en cas de retard de livraison dû à un cas de force majeure.

Les frais de transport sont toujours à la charge du client.



Spécifications hydrauliques machines FERRAND



Pression de service = 180 bar

Pression maximum sur la ligne retour = 5 bar

Pour un branchement sur centrale hydraulique, séparer le retour drain pour l'envoyer directement dans la cuve sans passer par le filtre et l'aéroréfrigérant.

Dans tous les cas, brancher le retour sans coupleurs rapides.

Débit hydraulique nécessaire aux machines				
Machine	Vitesse de rotation (tr/min)	Débit minimum (L/min)	Débit conseillé (L/min)	Pression de fonctionnement (bar)
Interceps				
Paire interceps seuls	/	25	30	80 à 150
Paire intercep + vérins	/	30	40	80 à 150
Épampreuses à fils	400 à 800	15	20	140 max
Tondeuses à fils	800 à 1800	20	26	-
Tondeuses à couteaux	2000	15	20	-
Rotocep	200	20	25	-
Polyvalence (débit du mât à ajouter au débit de la machine)				
Mat avec bloc simple	/	5	10	-
Mat avec automatisme	/	10	10	-
Prétailleuse	400 (rotor droit)	35	40	50 à 90
Taille mini	2800	35	40	-
Épampreuse double	400	32	35	-
Épampreuse a lanières	400	15	20	-
Épampreuse a fils voûte	400 à 800	15	20	140 max
Tondeuse a fils voûte	800 à 1800	20	26	-
Écimeuse	2200	20	25	-
Écimeuses				
Écimeuse	2200	25	30	-
Écimeuse double + couteaux bas	2200	45	50	-



NOTES PERSONNELLES



CONSTRUCTEUR DE MATERIEL VITICOLE

Z.I.. Carrefour de Bezons.
11620 VILLEMUSTAUSOU
Tel: 04.68.47.77.90
Fax: 04.68.47.77.91
E-mail : Ferrand-sas@orange.fr

CACHET DU DISTRIBUTEUR

© **FERRAND S.A.S.**

Toute figure, description, référence et donnée technique du présent livret sont données à titre d'information et n'engage en rien la société FERRAND.

FERRAND S.A.S. se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications données afin d'améliorer la qualité et la sécurité de ses appareils sans s'engager à mettre à jour le présent livret.